

52151-2026 - Javni razpis

Nemčija – Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve – Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung Elektrotechnik gem. § 55 HOAI; LPH 3-9
OJ S 16/2026 23/01/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Husum

E-naslov: vergabestelle@husum.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung Elektrotechnik gem. § 55 HOAI; LPH 3-9
Opis: Die Außenstelle der Klaus-Groth-Schule im Husumer Ortsteil Schobüll (kurz Bornschool, nach der ursprünglichen Namensgebung) wird als einzügige Grundschule genutzt. Das Gebäude wurde 1962 errichtet und vom Husumer Architekten H.J. Feddersen für die damals noch selbstständige Gemeinde Schobüll geplant. 1992 wurde das Umkleidehaus (B. Nehls aus Schobüll) geplant. 2006 wurde das bisher geltende Brandschutzkonzept erstellt und daraufhin eine Außentreppe aus Stahl angebaut (Architekturbüro Reichardt & Bahnsen, Husum). Nun werden Umbaumaßnahmen für die "Offene Ganztagschule" (OGTS) erforderlich, da ab August 2026 und damit ab dem Schuljahr 2026/27 im Land Schleswig-Holstein alle Kinder der ersten Jahrgangsstufe an Grundschulen einen Anspruch auf ganztägige Bildung und Betreuung haben. In den Folgejahren wird der Anspruch schrittweise auf die Jahrgangsstufen 2 bis 4 erweitert, so dass ab dem Schuljahr 2029/30 allen Kindern der ersten bis vierten Jahrgangsstufen der Rechtsanspruch zusteht. Zur Bereitstellung der Plätze in der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in Schobüll sind bauliche Maßnahmen am bestehenden Bauwerk erforderlich. Ausgeschrieben werden die Leistungen "Technische Ausrüstung Elektrotechnik gem. § 55 HOAI, LPH 3-9. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen

Identifikator postopka: 9cfbee2d-5f26-4d89-8bb7-4de9ad9c36e3

Notranji identifikator: 2026/014

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja, 71321000 Storitve gradbenega projektiranja za

strojne in električne inštalacije v stavbah, 71356400 Storitve tehničnega načrtovanja, 71356000 Storitve na tehničnem področju

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Zingel 10

Mesto: Husum

Poštna številka: 25813

Podregija države (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Schulstandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1 989 477,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YN6MMUJ# Die Kommunikation wird ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal (DTVP), dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch durchgeführt. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Informationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbsch entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet, die Veröffentlichung neuer Informationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht. Aufklärungssachverhalte/Fragen zum Verfahren können bis zum 16.02.2026 gestellt werden.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in §§ 123 und 124 GWB

Sodelovanje v hudodelski združbi: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Pranje denarja ali financiranje terorizma: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Goljufije: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Korupcija: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Plačilna nesposobnost: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Huda kršitev poklicnih pravil: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Technische Ausrüstung Elektrotechnik gem. § 55 HOAI; LPH 3-9

Opis: Gegenstand des Auftrags sind die Architekten- bzw. Ingenieurleistungen zum Leistungsbild "Technische Ausrüstung Elektrotechnik gem. § 55 HOAI, LPH 3-9 Einzelheiten sind der Projektbeschreibung/Leistungsbeschreibung zu entnehmen

Notranji identifikator: 2026/014

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja, 71321000 Storitve gradbenega projektiranja za strojne in električne inštalacije v stavbah, 71356400 Storitve tehničnega načrtovanja, 71356000 Storitve na tehničnem področju

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Zingel 10

Mesto: Husum

Poštna številka: 25813

Podregija države (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Schulstandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst# Ausführungsfristen: Beginn der Ausführung nach Auftragserteilung in Absprache mit dem AG; Ausführungsende: Ende 2028 (30.12.2028) Die Beauftragung der Leistungen erfolgt gesamt und wird in Stufen abgerufen, Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung. Die Wertung der Angebote erfolgt mit 3-Nachkommastellen; bei Punktgleichheit entscheidet das Los.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Potrebno dovoljenje ali članstvo v določeni organizaciji za servisne pogodbe

Opis merila za izbor: Die Eignung zur Berufsausübung ist durch die Vorlage nachfolgender Nachweise zu erbringen: - Nachweis der beruflichen Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung der/des für die Ausführung der Leistung Verantwortlichen gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV bzw. § 75 Abs. 1 VgV - Nachweis der beruflichen Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV - weitere Einzelheiten sind dem Teilnahmebogen zu entnehmen - Eintragung ins Handelsregister oder ein vergleichbares Berufsregister; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und 500 TEUR für sonstige Schäden. Der Nachweis ist mit der Angebotsabgabe zu erbringen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Nachweis der Leistungsfähigkeit für das ausgeschriebene Projekt durch Vorlage nachfolgender Unterlagen: - Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist durch folgende Nachweise zu erbringen: - Vorlage Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung - bei Bietergemeinschaften/Bewerbergemeinschaften sind die Formblätter 234, 235 und 236 vorzulegen sowie die in der Vergabeunterlage Informationen zum Offenen Verfahren (Teilnahmebogen) genannten Unterlagen/Angaben - Eigenerklärung Unterauftragnehmer bzw. Eignungsleiher; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: -Eigenerklärung zur Beschäftigtenzahl der letzten Geschäftsjahre Darüber hinaus sind folgende weiteren Nachweise zu erbringen: -Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB -Eigenerklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung/Zusammenarbeit (sofern erforderlich); -Eigenerklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz; -sofern erforderlich Vorlage der Erklärungen gem.

Formblatt 234, 235 und 236; -Angaben bezüglich der Beschäftigtenzahl gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Vorlage von 2 vergleichbaren Referenzen auf das Büro bezogen, sowie weiteren Referenzen bezogen auf die Projekt-Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung (siehe Wertungsmatrix) Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Referenz - vergleichbare Projekte des Planungsbüros

Opis: Es sind 3 unterschiedliche Bereichsnachweise für vergleichbare Projekte des Büros gefordert. Die drei Bereiche sind vergleichbare Größe, vergleichbare Bauaufgabe sowie vergleichbares Leistungsbild. Näheres entnehmen Sie bitte dem Dokument Wertungskriterien. Es sind 2 Referenzen vorzulegen. Die Wertung erfolgt nach Punkten ohne Wichtung und fließt in die Gesamtsumme aller Punkte über alle Wertungskriterien ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Je Referenz können max. 5 Punkte erreicht werden, so dass die Gesamtpunktzahl max. 10 Punkte beträgt. Kategorija merila za oddajo javnega naročila fiksna vrednost: Fiksna vrednost (skupaj)

Številka v merilu za oddajo: 10

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Ime: Projekterfahrung der Projektleitung

Opis: Es sind 4 unterschiedliche Bereichsnachweise für die Projekterfahrung der Projektleitung gefordert. Die Bereiche sind: Umbau/Erweiterung Schule oder Kita, Maßnahme im laufenden Betrieb, Neubau eines Gebäudes sowie Referenzen für Leistungen für öffentliche Auftraggeber. Die Anzahl der vorgelegten Referenzen für die einzelnen Bereiche wird mit Punkten bewertet. Die unter Anwendung des Wichtungsfaktors 70 % ermittelten Punkte fließen in die Gesamtpunktzahl ein. max. Punktzahl vor Wichtung: 30 Punkte Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 70

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Honorar/Preis

Opis: Das niedrigste Angebot wird mit 10 Punkten bewertet und nachfolgend gewichtet, so dass 3,0 Punkte vergeben werden. Alle folgenden Angebote werden entsprechend geringer gewertet, bezogen auf das niedrigste Angebot. Das Ergebnis fließt in die Wichtung mit 30% ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 30

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 16/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUJ/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUJ>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUJ>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 61 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert. Ausnahme: Das Angebotsschreiben (Formblatt 633) wird nicht nachgefordert. Die dem Angebot zugrundeliegende Honorarberechnung als Nachweis der Preisermittlung wird nicht nachgefordert. Fehlt eines der Dokumente oder beide Dokumente wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 23/02/2026 10:15:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Lokacija: Stadt Husum Zingel 10 25813 Husum Raum: R 317

Dodatne informacije: Für die Öffnung und Verlesung (Eröffnung) der Angebote wird ein Eröffnungstermin abgehalten. Bieter sind nicht zugelassen.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Einzureichende Unterlagen sind: - 633

Angebotsschreiben (inkl. Honoraraufstellung) - Formblatt Honorarermittlung - 124

Eigenerklärung zur Eignung LD - 127 Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3

der Verordnung (EU) 202_576 (Eigenerklärung Bezug Russland) - div. Eigenerklärungen

(siehe Vergabeunterlage Formblatt 631 EU und Teilnahmebogen) - ggf. weitere Formblätter

234 bis 235 bei Bietergemeinschaften - Referenzen -Versicherungsnachweis; -

Teilnahmebogen

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informacije o rokih za revizijo: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Stadt Husum

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Husum

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadt Husum

Registrska številka: 01054056-0000-95

Poštni naslov: Zingel 10

Mesto: Husum

Poštna številka: 25813

Podregija države (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Vergabestelle

E-naslov: vergabestelle@husum.de

Tel.: +49 4841666-6105

Faks: +49 4841666-6010

Spletni naslov: <https://www.husum.org/>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registrska številka: keine Angaben

Poštni naslov: Düsternbrooker Weg 94

Mesto: Kiel

Poštna številka: 24105

Podregija države (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@wimi.landsh.de

Tel.: +49 4319884542

Faks: +49 4319884702

Spletni naslov: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 26b9fe9e-3315-4e6e-b974-b4512288064c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 21/01/2026 15:31:07 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 52151-2026

Številka izdaje UL S: 16/2026

Datum objave: 23/01/2026